

Існують  
навіть такі,  
які свого не  
цуряться...  
Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N.J. 07303  
Телефони: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
(201) 227-4125  
УНСоюзу: (201) 451-2200  
в Нью-Йорку (212) 227-5250  
(212) 227-5251

РІВ. LXXXI Ч. 77. ДЖЕРСІ СІТІ і НЬО ЙОРК WEDNESDAY, APRIL 24, 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK СЕРЕДА, 24-го КВІТНЯ 1974 No. 77. VOL. LXXXI.

### В Україні судять за релігійні переконання членів УНЦеркви

Київ. — Газета "Радянська Україна" з 16 квітня опублікувала допис юриста В. Соколова "Облуда", в якому цей автор ширше інформує про діяльність членів УНЦеркви, незвичайного релігійно-політичного утворення уніятів-покутників. Суд відбувався в Калусі. В одному випадку йшлося про суд над невідомою жінкою-матір'ю, проти якої заставлено свідчення її власних дітей, які, мовляв, не могли, вибачитися сорому, що "в нас така мати". В другому випадку — про суд над секретарем Ради Церков Балтійської Георгія Віна, а в третьому випадку про суд над секретарем Ради Церков м. "группи" уніятів-покутників" з села Вільшанка Зборівського району Тернопільської області. Арештовано їх у селі Серединому Калуського району, де нібито мають знаходитися "святі місця" групи "уніятів-покутників". Мова тут про Марію Цап, Ганну та Стефанію Трухан. Судили їх за "систематичне бродяжництво", — пише юрист В. Соколов. У дописі відзначається, що на суд прийшли також інші жінки, прихильниці групи "уніятів-покутників", тобто члени переслідуваної совєтським режимом Української Католицької Церкви, які як пише совєтська газета, "приїшли до Калуського районного народного суду, щоб послухати, подивитися, як судять їх "сестер" — трьох уніятів-покутниць: Марію Цап, Ганну та Стефанію Трухан за систематичне бродяжництво".

### Конгресова Комісія вимагає передачі додаткових магнетофонних записів

Вашингтон. — З достовірних джерел стало відомо, що Юридична комісія Палати Репрезентантів, яка розглядає можливість формального обвинувачення президента Ніксона, звернулася до Білого Дому з вимогою, щоб Президент передав їй не тільки раніше вимагані 42 магнетофонні записи, а цілий ряд інших магнетофонних записів і документів, зв'язаних з Ватергейтською аферою, з контроверсійним позасудовим пологдженням судової справи корупції "Ай-Ти-Ти" та із здогадкою нелегальними пожежними молочною індустрією на передвиборчій кампанії Республіканської партії. Ці джерела повідомляють, що нова вимога Юридичної комісії була переслана до Білого Дому недовго після 11-го квітня, тобто кілька днів після того як Комісія видала президентові Ніксонові формальний виклик, вимагаючи передачі 42-ох магнетофонних записів. Як відомо, Білий Дім мусить до цього четверга, 25-го квітня, дати відповідь, чи підкориться цій вимозі. Ще не відомо, чи президент Ніксон погодиться передати всі 42 магнетофонні записи, але є ознаки, що Президент хоче

### СССР продовжуватиме заходи щодо скликання світового комуністичного конгресу

Москва. — Традиційне в СРСР відзначення народження В. Леніна 21 квітня було цим разом використане Політбюро м. ЦК КПСС для того, щоб публічно і формально висловитися за відбуття світового комуністичного конгресу, над чим за кулісами продовжується дискусія між лідерами СРСР і інших соціалістичних держав та комуністичних партій Заходу, що сподіваються, що ЦК КПСС готовий розпочати конкретні заходи для "скликання" ідеологічної і політичної міжнародної комуністичної руху. Згідно з заявою Пономарьова, "братні комуністичні і робітничі партії", враховуючи політичну ситуацію в світі, виступили з пропозицією скликання світового комуністичного конгресу в місті Москві, щоб разом з цим розпочати дискусію між лідерами СРСР і інших соціалістичних держав та комуністичних партій Заходу, що сподіваються, що ЦК КПСС готовий розпочати конкретні заходи для "скликання" ідеологічної і політичної міжнародної комуністичної руху. Згідно з заявою Пономарьова, "братні комуністичні і робітничі партії", враховуючи політичну ситуацію в світі, виступили з пропозицією скликання світового комуністичного конгресу в місті Москві, щоб разом з цим розпочати дискусію між лідерами СРСР і інших соціалістичних держав та комуністичних партій Заходу, що сподіваються, що ЦК КПСС готовий розпочати конкретні заходи для "скликання" ідеологічної і політичної міжнародної комуністичної руху.

### В ГАРВАРДІ ВІДБУДЕТЬСЯ ВИСТАВКА ПРО ЖИТТЯ І ТВОРЧІСТЬ УКРАЇНЦІВ У ТАБОРАХ ДП

Кембридж, Масс. (Канц. Шевченка, відновлення ім. Мюнхені й у Регенсбургу високих шкіл — Українського Вільного Університету (УВУ) та Українського Технічного — Господарського Інституту (УТГІ), як також Богословської Академії. Поруч, в шостому відділі будуть показані підручники з різних ділянок знання й університетські скрипти УВУ й УТГІ. Восьмому відділі буде репрезентоване — монографії, альбоми, журнали, каталоги виставок і репродукції образотворчого мистецтва — творчість українських мистців, об'єднаних в Українській Спільноті Образотворчих Мистців (УСОМ). Восьмий відділ буде присвячений діяльності українських театрів, головним чином Українських Акторів під проводом В. Блаватської і Театральної Студії Юліана Гриняка, як також Канелі Бандурівської ім. Т. Шевченка під проводом Гр. Кітасово. В дев'ятому відділі буде представлена книжковими виданнями — журналами і бюлетенями політична література усіх активних в 1945-1950 роках політичних таборів: націоналістичного, національно-демократичного, соціалістичного і монархістичного. Десятий відділ наслідуватиме розвиток суспільно-політичної преси того часу, дебільшого організації політичних середовищ, від маленьких таборів чистильників листків до великих друкованих уже тижневиків і журналів. В окремому одинадцятomu відділі буде показане, з допомогою фотографій, видання (Продовження на стр. 4-й.)

### В СРСР все йде втертим за Сталіна шляхом

Москва. — Совєтська преса опублікувала перші повідомлення ТАСС про висунення кандидатів у депутати Верховної ради СРСР. Це "висунення кандидатів" почалося 18-го квітня. У повідомленні говориться, що "трудящі називають своїми кандидатами до Верховної ради СРСР найбільш авторитетних і відданих справі комунізму представників робітничого класу, колгоспного селянства, радянської інтелігенції, людей, гідних виконувати високі обов'язки повноважних представників народу". В найвищому "органі державної влади країни. Серед перших кандидатів у депутати радянської народної влади названо керівників Комуністичної партії Радянського Союзу і радянської держави". Газета "Радянська Україна" з 20-го квітня опублікувала списки "кандидатів-блоку комуністів і безпартійних" в окремих республіках СРСР, а також в окремих областях Української СРСР. За прийняттям це за Сталіна системою висунення кандидатів, в кожній виборчій окрузі на зібраннях висунувають в кандидати когось з членів Політбюро ЦК КПСС. Найчастіше висунується кандидат Л. Брежнєв, відомий М. Підгорного і в решті А. Косигіна. Стереотипні повідомлення зібрань говорять про "радісні, піднесені настрої" і про особливу "радість", коли висунується кандидатура Брежнєва. В СРСР, як бачимо, нічого не змінилось, змінилися тільки особи — система і політична практика, осталася ця сама, що й була за диктатури Сталіна.

### Передбачають великий зріст в цінах

Вашингтон. — З огляду на те, що 30-го квітня переїде діяти закон, який надає Урядові, точніше Раді для коштів прожитку, право контролювати ціни та платіж, сподіваються, що в найближчих тижнях ціни на різного роду продукти дуже зростуть. Хоча Уряд вступив зніс контролю з багатьох ділянок економіки, то ще наразі задержав контроль над цінами та платіж харчових продуктів, тобто над фабричними, які продаються заморожені та консервовані харчові продукти, а також над такими індустріальними як: продукти заліза, міді, над фабричними різного роду машини, над будівельними та нафтовими індустріями, а також задержав контроль над установами охорони здоров'я. Ціни на платіж нафтової індустрії залишаються під урядовою контролю, навіть після 30-го квітня, але в інших ділянках економіки сподіваються великого зросту в цінах. Після 30-го квітня споживачі платитимуть більше за такі продукти широкого вжитку, як автомобілі, цукарки, алкогольні напівки, заморожені та консервовані харчові продукти, різного роду машини, меблі тощо.

### Єгипет та Західна Німеччина встановили тісніші контакти

Каїро. — У висліді поїздки західнонімецького канцлера Б. Брандта до Єгипту, між Єгиптом і Західною Німеччиною будуть відновлені і поширені політичні, економічні та культурно-наукові контакти. Згідно з німецькими інформаціями, для наладження контактів того типу покликано спеціальну єгипетсько-німецьку комісію на кабінетному рівні, яка одночасно слугуватиме як зразок співпраці однієї з арабських країн з західноєвропейською державою. Домовлення В. Брандта з єгипетським урядом було зроблене в дусі постанов Європейського Спільного Ринку про навізання безпосередньої співпраці між Західною Європою та арабськими країнами. Як відомо, арабські держави дуже зацікавлені в навізаннях тісних співпраці з країнами Західної Європи, щоб в цей спосіб полегшити позицію Ізраїля на Близькому Сході. В дорозі до Єгипту канцлер Брандта побував два дні в Аляскі, де відбув нараду з президентом Гуаром Болменом. Президент Анвар Садат прийняв запрошення канцлера Брандта відвідати Західну Німеччину.

### Іцак Рабін обраний наступником Голди Меір

Тель-Авів. — Урядова Партія праці в Ізраїлі вибрала гол. ізраїльського командуючого у війні 1967 р. 52-річного Іцака Рабіна кандидатом на прем'єр-міністра Ізраїлю на місце Голди Меір, яка подалася до відмісії. У голосуванні І. Рабін дістав 54 відсотки голосів 614-особового Центрального комітету партії, перемігши свого одногодочника Симоно Переса. Новий кандидат на ізраїльського прем'єр-міністра є у політиці цілком "новим людиною" бо до парламенту він вперше був обраний шойно в останніх виборах 31 грудня 1974 р. В Ізраїлі він вважається військовим героєм, здібним воїном стратегом, який зумів повести до перемоги Ізраїль у війні 1967 року. За собою він має довголітню військову кар'єру, бо вже від 19-го року життя він почав приймати активну участь у збройній боротьбі палестинських жінок за створення власної держави. І. Рабін належить вже до того молодшого покоління, яке народилося і виросло на ізраїльській землі і коли йому пощастило і сформувалися кабінету, він буде першим ізраїльським прем'єр-министром з покоління народження в Ізраїлі "сабрі". З особовою новим кандидатом на ізраїльського прем'єр-міністра добре знайомі політичні кола у Вашингтоні, де він у роках після війни 1967 року був ізраїльським амбасадором.

### В Індонезії розбився американський пасажирський літак

Джакарта, Індонезія. — Згідно з інформаціями Панамериканської авіаційної лінії, пасажирський джетовий літак з 107 особами розбився в районі Балі в Індонезії. Літак був в дорозі 22-го квітня з Гонг-Конгу до Сиднею і Лос-Анджелесу. Катастрофа сталася перед посадкою на міжнародному аеропорту в Балі. З уваги на дуже недостатній горючий тиск, до 23 квітня не вдалося точно устатити наслідки катастрофи. Це вже четвертий за черги катастрофа подібного типу пасажирських літаків Панамериканської авіаційної лінії, у яких разом загинуло 178 осіб. Нічого поки що ближче невідомо про причини катастрофи. За даними індонезійського уряду, дехто з пасажирів вижив, дехто з шибів катастрофи. Літак розбився об гору Сінга Сінга на північній захід від аеропорту в Балі.

### Відбудеться пресова конференція з Анатолієм Радигінім

Пасейк. — Головна Управління Організації Українського Визвольного Фронту і під патронатом УККА організує в Пасейку, Н. Дж. в приміщеннях Гауза оф Лем, що знаходяться на перехресті доріг 46 і 8, пресова конференція для англомовної преси Нью-Джерсі і з жидівським поетом і капітаном морської флотії СРСР, в'язнем московських тюрем і концлагерів Анатолієм Радигінім. Конференцію відкрив Іван Буртін. В суботу ввечері, о год. 7-й в шкільній залі при українській католицькій церкві при Рузвельт вулиці в Пасейку відбудеться політичне віче, на якому Анатолій Радигінін виступить з доповіддю на тему: "Зустріч з українським політичним в'язнем і мої взаємовідносини з ним".

### Дебют молодого співака в Нью-Йорку



Молода співачка Наталка Худа-Гусак, в товаристві свого професора д-ра Ігора Соневицького та батька Івана Худого відвідала редакцію "Свободи" та інформувала про свої плани і надії. На фото, під час відвідин в редакції, сидять (зліва): д-р Ігор Соневицький, ред Ігор Дякоба, Наталка Худа-Гусак і її батько Іван Худий.

Нью-Йорк, Н.П. — Співачка Наталка Худа-Гусак, меншопрося, відома досі тільки на неукраїнській сцені, виступить тут і своїм першим самостійним концертном перед українською публікою в суботу 27-го квітня о год. 7.30 ввечері, в Українському Інституті Америки. Цей реєстральний спонсор України Літературно-Мистецький Клуб, в його програмі — музичні твори українських та світових композиторів. Солістично аккомпанюватиме відомий композитор і диригент, д-р Ігор Соневицький. Покинувши середню школу Матері Кабрін, Наталка Худа-Гусак вписалася до Мангатавської Музичної школи, де в 1968 р. здобула ступінь бакалавра з музики. П'ятьма її інструкторами були Різ Велтон і Еленора Стебер. Початково її музичного знання вона набула в Українському Музичному Інституті Америки. Тут навчалася в — зокрема, д-р Ігор

### Т-во Українських Інженерів відбуло зустріч

Нью-Йорк. — Минулої п'ятниці, 19-го лютого, тут у приміщеннях Українського Інституту Америки відбулася у вечірніх годинах товариства і різноманітної культурно-мистецької зустрічі, яку влаштувало Т-во Українських Інженерів Америки з виступом маестра Володимира Колеснік, скрипаля Рафаїла Венке при фортепіановому аккомпанюванні Тома Гринякова і виставки фотографій св. п. інж. Олександра Пежанського. Минулої ввечері 1930-1940". Зустріч відкрили коротким привітальним словом інж. Іван Заяць, а проводив нею інж. Любомир Калинич. Маестро Колеснік, кол ішній диригент Київського театру опери і балету розповів про ситуацію, в якій тепер знаходиться українська культура та її творчі і носії в Україні. Описав були запити і відповіди. Рафаїл Венке виконав на скрипці дві арії, а виставку фотографій попередив розповіддю про свого покійного брата Олександра, їхнього батька та їхній дім інж. Михайло Пежанський. Після виступів продовжувалася товариська зустріч, знайомства і розмови при перекусі.

### Перервана поштова служба між ЗСА та Канадою

Вашингтон. — З огляду на те, що в Канаді існує страйк поштових робітників, американська Поштова Служба повідомила, що на прохання канадського уряду припинилося всі поштові послуги до Канади. Речник Поштової Служби заявив, що всі послуги першої класи та пакунки повертаються прямо до адресатів, а послуги 2-ї та 3-ї класи повертають на пошти, з яких ці послуги були вислані, а тоді службовці контактуються з адресатами, щоб довідатися, що мають робити з цими послілками.

### Цієї неділі відбудеться в Нью-Йорку "Музичний вечір"

Нью-Йорк. — У неділю, 28-го квітня, тут у приміщеннях Українського Інституту Америки відбудеться "Музичний вечір", спонзорований, як і в минулих роках, 72-им Відділом Союзу Українок Америки. У програмі, яка розпочинається в 4-й год. по пол., візьмуть участь три молоді українські мистці: сопрано Дениса Марусевич, піаністка Ніна Павленко та віолончеліст Нестор Цибірський. Після музичної програми відбудеться гостина. Дениса Марусевич свої студійні сольні виступи розпочала в Нессов Консерваторії, а описля перейшла до Джуліярд Скул оф Мюзик. Думас про оперну кар'єру й продовжує студії в професора Амрі Каллі-Камлі. Різночасно студіює чужі мови. Під час "Музичного вечора" аккомпанюватиме її п. Христофор Маріар. Піаністка Ніна Павленко, віолончеліст Нестор Цибірський, сопрано Дениса Марусевич, піаністка Ніна Павленко та віолончеліст Нестор Цибірський. Після музичної програми відбудеться гостина. Дениса Марусевич свої студійні сольні виступи розпочала в Нессов Консерваторії, а описля перейшла до Джуліярд Скул оф Мюзик. Думас про оперну кар'єру й продовжує студії в професора Амрі Каллі-Камлі. Різночасно студіює чужі мови. Під час "Музичного вечора" аккомпанюватиме її п. Христофор Маріар.

### Цієї неділі відбудеться Окружна нарада Відділів УНС в Рочестері

Рочестер. — З ініціативи Окружного комітету УНС, що його очолює Василь Гузар, тут відбудеться в неділю 28 квітня о год. 2.30 по полудні в залі Українського Народ. Дому, 831 Дюжозф Авеню, зібрання членів Відділів УНС. На зібранні члени мають змогу висловитися свої побажання на недалеку 28-ю Конвенцію Українського Народного Союзу у Філадельфії. Окружний комітет УНС закликає членів до повноцінної і активної участі в першій мірі до того, щоб вони приїжджали на це зібрання свої завзяті і побажання для делегатів на Конвенцію.

### ПОМЕР МИХАЙЛО РУДЧЕНКО

Полтава. — Газета "Література України" з 9 квітня помістила вістку про смерть Михайла Рудченка, сина відомого українського письменника Панаса Мирного. Михайло Рудченко працював директором Літературно-меморіального музею свого батька в Полтаві.



# СВОВОДА SVOBODA

FOUNDED 1883

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1973.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50; на 3 місяці — \$8.50. Для членів УНСоюзу 65¢ м.с. За кожною зміною адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляють на "Svoboda". P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

## Потрібна реформа

Уже навіть неповних чотирьох тижнів відділя нас від чергової, 28-ої Звичайної Конвенції Українського Народного Союзу, що має відбутися в тиждень від 20-го травня у Філадельфії. Так уже велить звичай і так водиться, що на деякий час перед Конвенцією поодинокі Відділи УНС висловлюють свої пропозиції і побажання, що їх опісля розглядає Екзекутивний Комітет та передає конвенційній Регіональній комісії для еwentуальних дальших пропозицій чи рекомендацій Конвенції.

Цим разом мова про одну із пропозицій, що їх виділила Головна Контрольна Комісія під час своїх спільних нарад з Екзекутивним Комітетом на закінчення цьогорічної перебірки. Пропозиція звучала: рекомендувати Конвенції схвалити відповідні реформи для зменшення конвенційних коштів. Така пропозиція має свою причину і вона дуже на часі, про що можуть посвідчити деякі підрахунки з попередньої, 27-ої Конвенції, яка відбулася в Клівленді в травні 1970-го року.

Згадана 27-ма Конвенція тривала точно шість днів, від понеділка 18-го до суботи 23-го травня включно. В ній взяло участь 432 делегати, 26 головних урядовців і один редактор. Кошт тієї конвенції, виплачений тільки з конвенційного фонду в Головній Канцелярії, вийшов точно 237,657.90 доларів. Заокругливши цю суму до 238,000 доларів і поділивши її на шість днів, одержимо кошт одного дня конвенції: 39,666.66 доларів. І знову ж, заокругливши цю суму до 40,000 доларів та поділивши на пересічно вісім годин робочого конвенційного дня, виходить, що одна година конвенційних нарад коштувала кругло 5,000 доларів. Поділивши цей кошт на 60 хвилин і побачимо, що кожна мінута конвенції коштувала понад 83 долари. Хто був на такій конвенції той знає, що заки один чи другий делегат або головний урядовець підійшов до мікрофону, це вже коштувало понад 80 доларів, другий щонайменше 80 доларів коштувало те, що він повторював ту саму фразу: „Велимишановий пане Предсіднику, Велимишанове Голові Уряду, Достойні Делегати і Делегати...“ і т.п.

В Америці того року видатки називали „коштом демократії“. Проте, відповідною реформою ці видатки цілком певно можна зменшити не тільки без будь-якої шкоди для демократії, але й з деякою користю для неї.

## Виправдування русифікації

В органі Міністерства культури Української ССР та Республіканського комітету профспілки працівників культури „Культура і життя“ з 31 березня появилась стаття кандидата філософських наук, доцента М. Іванової: „Радянський народ — нова історична спільність людей“. Ця стаття нічого нового не внесла у советську українську публіцистику, коли йдеться про її головні ідеї і висновки, але на увагу заслуговує тенденція, з якою ця стаття, як можна догадатися на основі її змісту, була написана. Ідеться у цій статті про те, щоб, з одного боку, наголосити історичну „закономірність“ формування „радянського народу як нової спільності людей“, а з другого, довести, що ця нова „історична спільність“ — це не творення „нової нації“ і це не кінець існуючих націй і народностей. Завданням автора статті є також довести, що плінне поширювання в СРСР російської мови і культури не є ані „русифікацією“, ні будь-яким „обмежуванням“ у всебічному розвитку підсвоєських націй і народностей, їхніх культур і їхніх мов.

Згідно з дефініцією М. Іванової, „радянський народ — не нова нація, а міжнародна, соціальна спільність, яка охоплює понад сто націй і народностей... В умовах тісної єдності радянського народу сформувалося і розвинулося почуття великої спільності народів СРСР, почуття загальнонаціональної гордості, в якій органічно сполучаються патріотизм та інтернаціоналізм“. На шляху формування цієї „історичної спільності“ витворилася — пише М. Іванова — спільна соціалістична культура, що забезпечує „інтернаціоналізацію“ культурного життя всіх націй і народностей СРСР, а далі „мова міжнародного спілкування“, якою стала, бо „так історично склалися“, російська мова. Очевидно, т.зв. інтернаціональна культура у своїй основі є також культурою російською, з додатком русифікованих національних культур.

Як виходить із статті, цей закид в русифікації націй і народностей СРСР дуже не подобається Москвітому з її доручення у советській пресі і публікації останнім часом почато наголосувати неросійський аспект т.зв. інтернаціоналізації. „Розвиток інтернаціональної соціально-політичної спільності, — пише М. Іванова, — не означає злиття націй, утворення „радянської нації“, як твердять представники антикомунізму, українські буржуазні націоналісти“. Вона навіть поклікується на найвищий сьогоднішній в СРСР авторитет, цитуючи Брежнєва, який сказав, що „говорячи про нову історичну спільність людей, ми не маємо на увазі, що в нас уже зникають національні відмінності, або тим більше сталося злиття націй“. Того роду виправдування русифікації в СРСР має свої причини, а саме дуже реальний і рішучий спротив русифікаційній політиці режиму з боку поневоплених в СРСР націй. Советські верховоди надіються з допомогою марксо-ленінської діалектики переконати поневолені народи, що русифікація це ніяка русифікація, а тільки нібито „інтернаціоналізація“ всіх аспектів національного життя, в рамках якої окремі нації і народності можуть ще краще і буйніше розвиватися.

## Японія та СРСР домовилися про позичку на розбудову Сибіру

Токіо. — Японські урядові чинники поінформували, що у висліді тринадцятих нарад з советською делегацією під проводом В. Ахімова, заступника советського міністра закордонних справ для зовнішньої торгівлі, підписано 22 квітня договір про японську позичку у висоті одного мільярда доларів на розбудову промислової експлуатації Сибіру, в першу чергу видобування вугілля та природного газу і виробництва дерева. Загальна су-

I. Вовчук

## В ПОШУКАХ НОВИХ „КРИТЕРІВ“

(1)

Більше трьох місяців у всіх закутках московського царства партійні барабани беззаставно бубнять про соціалістичне змагання. Сторіччя преси повні доведень і закликів про розгортання змагання, яке, за твердженням преси й інших видів інформації, має відіграти вирішальну роль у розвитку економіки, яку хмарить ЦК КПСС третій рік намагання переключити на ефективні методи. „Головне завдання тепер — сказано в доповіді Л. Брежнєва на урочистостях в 50 річницю створення СРСР, — круто змінити орієнтацію, натиснути на інтенсивні методи ведення господарства, забезпечити тим самим серйозне підвищення ефективності економіки“ (Правда 12. 22. 1973).

Над організацією змагання (найжорстокішою формою визиску людини), щоб охопити всіх працюючих, від академіків почавши і на трударях соціалістичних панів колгоспів і радгоспів скінчивши, працює кількостинний апарат партії, уряду і професійних спілок. Видаючи окремі урядові постанови, якими намагаються організувати кріпосницьку систему праці у формі соціалістичного змагання під гаслом: „давай продукцію та не абияку, а якісну!“, країна розвиненого соціалізму веде вилітальний бій з капіталістичним світом. Віцепрезидент Академії Наук СРСР І. Федосєєв, говорячи про побудову „розвиненого соціалізму“, підкреслює, що історично перевагою соціалізму є „соціалістичне змагання“. Воно є могутнім засобом підвищення продуктивності праці, розповсюдження передового досвіду, нової форми у відносинах між робітниками і колективами працюючих“ („Кому лист“ ч. 2, 1974).

Спільновою партією штурмування, якою є „соціалістичне змагання“, створює колективні підприємства і установа стан постійної напруги. Людину цілковито узалежнюється від колективу, якому за плинком нахвилює понадпільне завдання з психологічного узалежнення, підкорення людини колективі і знеособлення теретворюється на механічний додаток, гвинтик, яким лупцює називав В. Мороз. І соціалістичному змаганню людина позбувається свого „Я“, втрачає почуття особистості, стає автоматом, який все виконає, але нічого не створить. Безликий колектив ітме туди, куди його вестимуть, а це обличчя диктатури тримає владу.

В „Архіпелагу ГУЛАГ“ на 40 сторінок А. Солженіцина розповідає: у статті „Як організувати соціалізм“ (7 і 10 січня 1918 р.) В. І. Ленін проголосив загальну єдину мету „очистити землю російську від усіх шкідливих комарів“ (під комарями він розумів не лише клясово-ворожих, але також і „робіт-

ників, що ухиляються від праці“), наприклад, набиравши п'ятереских партійних типографів“. Нам тепер і зрозуміти важко, як це робітники тільки стали диктаторами здобули нахил ухвалитися від праці в себе“.

Накреслюючи розміри в плані „д е р е б о б к и“ комар В. Ленін писав: „В яким кварталі великого міста, на якій фабриці, в якому селі немає саботажників?“

За більше як півстоліття окупаної доби большевизму „переробка“ не змінила ставлення людини до будови імперського соціалізму. Тому для виконання плинів ханат ЦК КПСС організує соціалістичне змагання, зобов'язуючи працюючих перевиконувати намічені плани.

„На грудневому Пленумі ЦК КПСС, заявив Л. Брежнєв 15 березня ц.р. у Алма-Аті, — було гостро поставлено питання про стиль праці в усіх лавах народного господарства і в усіх галузях нашої діяльності“ („Правда“ 3. 16. 74).

Матеріалізація заганного плану не опублікована, а зі злупих вісток, що пробилися в пресу напрошують ся висновки, що Л. Брежнєв розпізнав партійну зать за безвідповідальне ведення господарства, без ініціативності, за низьку якість продукції, псування матеріалів, низьку продуктивність праці й інших — а все це створює загрозу невиконання планів. З ціннірністю виконання плинів ЦСУ уміє маніпулювати, підганяючи статистику до вимог ханату.

Але тим маніпуляціям не змінюється стан в економічній країні, не ліквідуються відставання економіки СРСР від економічного розвитку європейських країн, а це більше ЗСА.

За свого владування Хрущов часто, догоджаючи юрби, докидав, проголошував: „докинемо і випередимо Америку“, а тоді похоронив її капіталізм. Про це мав і Брежнєвське владування в миротворному тумані. А диспропорції в економічному розвитку СРСР і країн вільної економіки капіталістичного світу не зменшувалися, а збільшувалися. За даними Лондонського Інституту дослідження стратегічних проблем в 1952 р. валова державна продукція СРСР була на 237 мільярдів менша від національної продукції ЗСА. В 1972 році різниця (відставання) досягла 713 мільярдів доларів, цебто збільшилася у тричі на користь ЗСА.

В 1952 році валова національна (державна) продукція СРСР дорівнювала 32,3 відсоткам американської, за 10 років вона збільшилася до 39 відсотків в порівнянні до американської, а за останні десятиріччя 1962 — 1972 рр. знову спала до 37,3 відсотка. Отже, темп господарського розвитку за останні десятиріччя не збільшився, а зменшився (Продовження на стр. 4-й).

М. Л. Ян

## СОВЕТСЬКИЙ АМЕРИКАНЕЦЬ

„Крісчів Сасне Монитор“ приніс цікаву розповідь про американця, який після 42 років перебування в Советському Союзі вернувся до ЗСА. Подіємо її в скороченні.

Альбертові Джонсонові було сім літ, як його батько вийшов у початках 1930-их років до СРСР, коли підписав контракт із советською організацією як спеціаліст електрик. Тоді вийшли були до СРСР сотні американських спеціалістів. Рік пізніше Джонсонова жінка, родом із Трентону, вийшла до СРСР із 7-літнім сином Альбертом, щоб жити з чоловіком. Ті чоловік помер в майже дві після їх вїзду із ЗСА. Пані Джонсон рішила залишитися із сином у СРСР. Тепер синові п'ятдесят років. Він американець, народжений у ЗСА, не є советським громадянином, бо не зріє американського громадянства. Все ж із зовнішнього вигляду подобає він більше на советського мешканця, ніж на американського, хоч і говорить по-англійськи майже без акценту. Сьогодні Альберт Джонсон старість ся знайти собі місце й ідентичність, на жаль, у незрозумілому для нього капіталістичному світі. Із СРСР до ЗСА вернувся він 1973-го року і хоч технічно не емігрант, йому судилося боротися з проблемами, з якими бореться кожний емігрант. У СРСР — каже він — вами все опікуються і ви отримуєте свою ініціативу. Вони дають вам працю і пенсію і тоді ви є слухняні. В Америці все залежить від вашої власної ініціативи. Ви ж не знаєте що і як робити.

Джонсонові матері тепер 74 роки. Вона родом із Брукліна. — Я хотіла, — каже вона — щоб мій син кінчив вищу школу. Прийняла добровільно советське громадянство, та це була моя помилка. Ці роки життя, працювала як коректорка советських партійських видань. В 1949 році її арештували як „шпійку“ — заприїмтила з умішником вона — і заслали на Сибір на примусові роботи. Прожила там понад сім років. В 1957-му році, за часів Хрущова її звільнили й реабілітували. Син, що не зріє американського громадянства, виростає як „русский“. Його примістили в дитячий ясла, а вчився в советських школах і закінчив знану академію хліборобства ім. Тімушевського у Москві. Довіг працював як агроном у дослідних радгоспах на Сибірі, в Литві й Україні. Злучився з матір'ю щойно в 1963 році. Старалася відістатися з СРСР під час війни, але це їй не вдалося. В 1971-му р. почали наново вносити прохання на вїзд до ЗСА. Виконні одержали дозвіл. Джонсон відїхав із Москви в липні 1973-го року, а мати в серпні.

Життя не було так приємне, бо вони були чужинці, — каже пані Джонсон. — Во-

ни нас не переслідували, але недовір'яли. Життя було — не завжди — не можете чинити того, що бажали б. Частіше нам бракувало, кому я хотіла вернутися до моєї рідної країни. Син, як прийхав до ЗСА, насамперед жив у своїй татці в Сан-Авустіні на Флориді, звідки який їм вдалося вїхатися з СРСР. Він дістав службу помічника кулінарного поєуду в місцевому ресторані. Як прийхав мати, він рішився поїхати до Вашингтону й шукати більш відповідної праці. Потім почалися „ходження“, розмови з „Голосом Америки“, „Літострейт Америка“, а департаментах агрикультури і промислу, але все даремно, бо щоб дістати урядову посаду, треба бути зогляду на безпеку „без закиду“. Це така вимога для людини, яка жила в СРСР 42 роки, а якщо папери неможливо перевіршити — каже Джонсон. Оди службовців поради йому поспробувати знайти роботу в книгарні Віктора Каміна, яка продає советські книжки. Там він дістав працю, за яку дістає по 20 доларів денно. Книгар рад був, щоб він вправлявся для країни, роботи, — же Джонсон — але він хоче такої роботи, в якій міг би використовувати своє агрономічне знання і свій досвід про СРСР. Тому рішився працювати в Каміні лише частинно, а крім того перекладати наукові твори, щоб поправити своє знання англійської мови, бо хоч говорити плавно, але це не вистачає.

Сьогодні Джонсон живуть у скромно умуєльованому мешканні з одною спальнею, при вулиці Такома Парку в Мерленді, за яке платять місячно 165 доларів. Щоб допомогти синові, старенька мати внесла подання про спеціальну опіку від добродійної агенції. Діставати буде місячно 90 доларів допомоги. „Вони потребують багато часу, щоб вирішити що справу“, — заприїмтила пані Джонсон.

Альберт Джонсон найрадше хотів би працювати на державній службі, наприклад у хліборобській бібліотеці, але дістати посвідку, що він не є небезпечний для держави та й інші різні американські посвідки про його кваліфікації не так легко. „Я вже трохи упав на дусі, бо не прийхав до ЗСА, щоб наново ходити з книжками — каже він. — Маю високу освіту й хочу робити корисну роботу. Коли я щойно приїхав до ЗСА, він щойно починає працювати, це зовсім щось інше. А я стара людина, не знав нічого про ЗСА. Я виповнив багато урядових формулярів, та не вважаючи на те, скільки я їх виповнював, мені все ще кажуть, що повинні бути більше й говорити з людьми. Та коли вам відмовляють раз або два рази, ви геть втрачаєте охоту. Життя тут так дуже складно, треба бути прапником, щоб знати всі ті закони, Зв-

Леса Лисак

## НОСТАЛГІЯ

Цим разом не наша, емігрантська. Не людей, що рятуючи життя і шукаючи волі, покинули рідну землю й тоді тужать за тим, що вже не повернеться. Цим разом — це туга людини американського міста за давніми, добрим часами.

Можливо, скептик пробував би оспорювати поняття добрих часів, вказуючи, що в кожній добі були якісь „але“, яких зарис затерлявся щойно з віддалі років. Та тут нинішньої людини зачинець добрим, гарним, радісним і навіть романтичним, стає сильнішою за скептицизм. Власне, його, скептицизму, вже надто багато, і його надмір надові. Людина прагне, хай і підсвідомо, чогось стійкого, зрівноваженого. Людина прагне знайти у нинішніх, часто безраднісних днях те, що зветь красотою життя.

Ностальгія модерної людини пригадала часи з-перед півстоліття-двадцяти років в Америці. Епоху, яка по Першій світовій війні позначилася сильним новаторським розмахом. На основі повісті відомого американського письменника Фінгераля з тематикою двадцятих років, фільмові продюсенти випродукували фільм „The Great Gatsby“. Тематику підхопили продюсенти інших галузей, у першу чергу комерційний світ. Епоха двадцятих років зраз стала модною.

Комерційний світ підхопив тематику ностальгії жадібно. П і ж можна використати як засіб, щоб скріпити занепадаючі бізнеси. Як заохоту людей до купівлі. І ось у весняний день перед вітринами великої департаментової крамниці в центрі міста, зібрався чималий натовп. У просторих вітринах відбувається цікавий „шов“: там, у костюмах з двадцятих років, професійні танцюристи танцюють такти з тих часів.

З гучною музикою несуться на вулицю звуки чарлатона. Для підкреслення настрою, продають, як в тамтих часах, на вулиці квіти. При вході — крамничні шефи, зодягнені за модою двадцятих років. Поруч них — красуні — моделі в сукнях і капелюхах романтичних двадцятих років, чарують жіночістю й елегантністю.

У вітринах йде „шов“ перед вітринами зростає зацікавлений натовп. Вітім, несподівано, з натовпу протиікається старий чоловік. Похилий плечі, зморщене обличчя, випалі очі. Хвилюючи прислухався музиці, а відтак починає танцювати на хідкуни. Та що за дивна поведінка! Старечі ноги набувають гнучкості, похилий плечі простуються, випалі очі оживають. Навеб цез увесь тягар похилого віку.

Він глянуч на дівчину, що продавала квіти. — Пані! — закликає — дозволяє купити вам букетик! Мені буде здаватися, що дарують його, як колись у молодості, кому-сь близькому! Я ж залишився зовсім самотнім, ніхто з моїх рідних вже не живе! Сонце з весняного неба роззолотило букети жовтих нарцисів. Жінка, що слухала розповіді старого чоловіка, вемхнулася — до квітів: вони нагадали їй інші квіти, інші часи. Колись, весною, на рідній землі, перед її хатою цвіли такі ж квіти. Там, далеко, на Україні. До них попливала туга ностальгії. Цим разом не туга на нашу. Емігрантська.

Продовження на стр. 4-й.)

## ВІСНІПЕЗЬКИЙ ЦЕНТР УКРАЇНОЗНАВСТВА І СЛАВІСТИКИ

З ПРИВІДУ 25-РІЧЧЯ ВІСНІПЕЗЬКОГО СЛОВ'ЯНОЗНАВСТВА МАНІТОБСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ 1948-1974 РР.

(2)

Писав „Український Голос“ в 48-му числі з 1949 року таке:

„Канадійці українського роду прийняли з глибоким вдволенням вістку про відкриття на Манітобському університеті Департаменту Слов'янських Студій. Це, що це донедавна було тільки мрією, сьогодні вже стало фактом, і з початком нового університетського року Департамент вже буде існувати. Всім зрозуміло, що відкриття Департаменту Слов'янських Студій накладало на українське громадянство певні обов'язки, яких воно не зміг уникнути. Д-р Джилсон і члени Ради Голосів свою частку зробили. Ми певні, що д-р Рудницький, як професор в тому Департаменті, виявиться похвалою зі своєї відповідальності.

„Який буде розвій цього Департаменту залежатиме в дуже великій мірі від тієї підтримки, яку українське громадянство й студентство надасть Департаменту, бо ніде правди діти, що Український Відділ, з огляду на число українців в Манітобі, як і всіх слов'янських груп видають найбільше студентів, повинен би бути найактивнішим... Коли б таке сталося, що Департамент надав би достаточного човла студентів українського роду, то такий став міг би швидко підійти до долі

цього новоствореного Департаменту“.

Як на це відгукнулося українське громадянство, український загаль, українські організації? Адже ж справа не мало ваги, коли подумати, що від них, українських установ і українського тільки населення, Життя Департаменту Славистики було залежне. Воно й сьогодні є ще далі від них залежне, і воно й надалі буде від них залежне.

З відкриттям Департаменту, — можна б сказати — громадянство наше наче б то прокинулося до нового життя.

В 1950-му р. проф. Рудницький провів першу більшу збірку фондів на закуп книжок для Департаменту. Фонди стали напливати спершу дрібними пожертвами, а згодом організованим шляхом широким допомогою: 3 ініціативи. Клубу Українських Професіоналів і Підприємців створився в 1951-му році (під проводом Марка Смердінського). Український Студентський Фонд, куди наділивалися донади від приватних людей, українських організацій, а також від неукраїнських інституцій і підприємств.

В 1952-му р. проведено кампанію з метою збирання фондів для Департаменту у Славистику й по деяких місцях Манітоби.

Згідно до 1959-го р. — податська в університетському звіті — передано Манітобському університетові для потреб Славистичного Департаменту — понад 23,000 доларів.

Щоб Департамент був для студентів рівноправним із другими Департаментами, а тим самим — був для студентів Славистики привабливим і багатий на стимули встановлено деякими особами й організаціями нагородний і стипендій, що їх виплачувалося гідним, відзначеним студентам Славистики.

За десятиліття (1948-1959) нараховувалося 9 стипендій, на річну суму 650 доларів. Клуб Українських Професіоналів і Підприємців уфундував одну стипендію (на \$100), Український Народний Союз Америки дав дві (по \$50), Український Народний Дім у Вінніпезі встановив одну стипендію (\$100), Союз Українців Канади теж одну (на \$50), а Канадсько-Польський Конгрес призначив аж дві стипендії, одну на (\$200, а другу на \$100.

Згідно — за 10 років, від 1949 до 1959 р., виплачено студентам тільки \$3,000.

В наступних роках, правда, число стипендій збільшилося. Часто це діялося завдяки проф. Рудницькому, який, як раз і не дає, — звертає до деяких осіб чи організацій, щоб вони з нагоди такої, а такої річниці встановили стипендійний фонд.

Для прикладу поам, що в році 1970-71 виплачено 1,345 доларів в стипендіях, цебто 15 нагород для 13 студентів із таких джерел: Український Народний Дім у Вінніпезі — \$100, „Карпати“ — Нагорода Союз Америки — \$100, „Карпати“ — Нагорода М. Гогорьського — \$100, „Карпати“ — Нагорода ч. 11 — \$100, Комітет Українців Канади — Літня Нагорода — \$100, Союз Українців Канади (Три нагороди по \$150) — \$150, „Карпати“ — Нагорода ч. 1 — \$100, Пром'яна Нагорода Юрія Блендіка — \$100, Частинка „Пром'яна“ в Вінніпезі — \$100, Клуб Українських Професіоналів і Підприємців — \$100, Нагорода Василя Свєтуня — \$100, Пром'яна нагорода Анастасії Савулі — \$70, Пром'яна нагорода Петра Ратуського — \$100.

Немає тут нагороди Михайла Велеса, яка існувала деякий час. Її відмовлено в 1971 році.

У 1972-73 академічному році лише 10 студентів одержало 11 нагород на загальну суму 1,070 доларів.

Це так виглядало б з фінансової сторони. А тепер пригляньмося числам студентів.

Здавалося б, що ентузіазм, який виявився для так важливої справи старе українське громадянство, українські організації, а також неукраїнські особи чи інституції, зашестіли в серпці молоді зрозуміння потреби Студій Українознавства й Слов'янознавства загальні, і спрямує ту молоддь до того свого кутка науки, а серця тих, що про нього поділяли й дбали, сповнить гордістю.

8) Там же, стр. 31.

(Продовження буде).

ВОТУПАНІ В ЧЛЕНІ УНГОСОВУ



# „Симбіоністська визвольна армія“ погрожує вбити 5 поліцаїв за кожного вбитого члена „Армії“

Сан-Франциско. — У поне-ділок, 22-го квітня, так зва-на „Симбіоністська визволь-на армія“, яка ще в лютому скопила Патрішу Гирет, пе-редала каліфорнійській га-зеті „Сакраменто Бі“ запис-ку та магнитофонну стрічку, в яких погрожує, що за ко-жного вбитого члена цієї „Армії“ відплатиться вбивст-вом 5-ох поліцаїв. У своїй записці та на магнитофонній стрічці терористи цілком не згадували Патрішу Гирет. Як відомо, у понеділок, 15-го квітня, Патріша Гирет бра-ла участь у грабунку банку в Сан-Франциско, але праців-

ники Федерального Бюро Інвестигації не певні, чи во-на брала участь добровіль-но, чи була змушена члена-ми „Симбіоністської армії“. Поліційні чинники тепер ро-зшукують за Патрішою Ги-рет, а також за 3-ма ін-шими білими дітьми та од-ним негритянським чоло-віком, яких підозрюють у цій грабежі. Щодо нової по-грози „Симбіоністської ар-мії“, то працівники ФБІ-Ай заявили, що „переслали за-писку та магнитофонну стрі-чку до своєї кримінальної лабораторії у Вашингтоні для точніших дослідів“.

# Чергове американсько-совєтське домовлення

Москва. — Газета „Извес-тия“ з 21-го квітня опублі-кувала повідомлення, що „Всесоюзне об'єднання „Промашинимпорт“ підпи-сало контракт з американсь-кою фірмою „Оксидентал петролеум корпорейшен“ на виконання проєктно-техні-чної документації для будо-ваного в Москві Центру між-народної торгівлі і науково-технічних зв'язків з закор-

донними країнами“. Б. ви-правдовані проєкту, прий-мають участь з американсь-кого боку фірми „Бекхель інтернешенел корпорей-шен“, „Валтон Беккет“, а з совєтського — Головне архі-тектурно-планувальне уп-равління Москви. Договір з американського боку підпи-сав президент „Оксидентал петролеум корпорейшен“ А. Гаммер.

# Увага! Пасейк і Околиця! Увага!

ЗАХОДАМИ  
7-го ВІДДІЛУ ООЧСУ І ОСЕРЕДКУ СУМА  
при співпраці ВІДДІЛУ УБКА в ПАСЕЙКІ  
в суботу, 27-го квітня 1974 року  
о год. 7-й вечора

в залі Української Католицької Церкви  
при Президенті вулиці в Пасейку, Н. Дж.

# АНАТОЛІЙ РАДИГІН

виголосить ДОПОВІДЬ на тему:  
„МОЇ ЗУСТРІЧІ З УКРАЇНСЬКИМИ  
В'ЯЗНЯМИ-ТЕРОРАМИ“

А. Радигін — жидівський поет, капітан воєнморської флотії, відсидів 8 років у В'язимирській тюрмі і 3 ро-ки в Мордовських концтаборах, спів'язень Мороза, Ка-раванського, Заричної, Сороки, Шухевича, Красівсько-го та інших визначних українців і численних членів ОУН та Бійців і командирів УПА, із СССР до Ізраїлю при-був 1973 р. До ЗСА запрошений українського делегати-она Антибольшевизмського Вільного Народу.  
Запрошуємо до численної участі все Українське Громадянство і Молодь.

# Клівленд і околиці!

ПРОФЕСІЙНИ ТОВАРИСТВА ПРОФЕСОРІВ,  
ЛІКАРІВ, ПРОФЕСІОНАЛІВ І СТУДЕНТІВ  
мають приємність подати до відома, що

в суботу, дня 4-го травня, о 7-й веч.  
у приміщенні CARDINAL FEDERAL SAVINGS  
при вулиці 3839 Ridge Rd., Parma, Ohio  
відбудуться

# ДОПОВІДІ

Проф. М. Степаненка (Голови УААУП)  
на тему: Проблеми новітньої людини в су-часній українській літературі за романом  
„Собор“ Олеся Гончара і

Проф. І. Каменецького (Секретаря-  
Скарбника УААУП)  
на тему: Німецька закордонна політика су-проти України між двома світовими війнами.  
Вступ за добровільними датками.

# УКРАЇНСЬКА ДІТЯЧА СВІТЛИЧКА ВЧИТЬ ВАШУ ДІТЯЧУ МОВУ ОДНІЄЮ МОВИ

# УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

Неділя, дня 5-го травня 1974 року, початок о год. 6-й веч.  
Зала Українського Народного Дому  
140 2nd Avenue, New York, N.Y.

# КОНЦЕРТ ПІСЕНЬ ТА АРІЙ ВОЛОДИМИР ТИСОВСЬКИЙ

При фортепіані ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ

В програмі арії та пісні Барвінського, Гнатюшина, Данькевича, Китас-того, Лисенка, Соневицького, Степового, Фоменка, Верді, Моцарта, Шуберта.

ВСТУП ЗА ПРОГРАМКАМИ.

# 64-ий Відділ Союзу Українок Америки

в суботу, 27-го квітня 1974 р. о год. 5:30 вечора  
в ДОМІВЦІ СУА при 108 Друга Авеню в НЬО ЙОРКУ

# АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

# МИКОЛИ ПОНЕДІЛКА

з участю

Шановного Автора д-р Ляиси Онишневич  
Уляни Любович Івана Керницького-Ікера

на який запрошує Гостей та Членок

УПРАВА ВІДДІЛУ

# Лекції з історії українців в Канаді та української культури в державних школах Вінніпегу

Вінніпег. — Осередок Ук-раїнської Культури й Освіти розпочинає в державних шко-лах Вінніпегу інтенсивну програму лекцій історії ук-раїнців у Канаді та україн-ської культури. Всі лекції ілюстровані діaposитивами (слайдами). Заняття з різних шкіл і різних українських і неукраїнських організацій на ці виклади так багаті, що ОУКО, маючи обмежену кількість робітників може лише частково задовольни-ти запити бажаючих ближ-че познайомитися з мину-лим українців у Канаді та їхньою культурою.

Упродовж останніх чоти-рьох місяців ОУКО мав 18 викладів про різдвяні зви-чаї, 34 виклади про перших поселенців у Канаді, 9 ви-кладів про писанки та пи-санкарство, 4 виклади про Україну 1917-1921, 2 викла-ди про український тради-ційний хліб. Звичайно, ще-лих прослухання лекції, вчи-телі приводять школярів відвідати музей, картинну галерею та бібліотеку ОУ-КО.

Лекції прослухали по-верх 2.000 дітей різного ві-ку й різних національнос-тей.



У глибокому смутку повідомляємо  
Родичів, Приятелів та Знайомих,  
що в понеділок, 22-го квітня 1974 р. в Нью Йорку,  
несподівано відійшов від нас у Вічність

бл. п.

# Проф. ГРИГОРІЙ ЯРОШ

учитель середніх шкіл в Україні, член-основник УНЦ  
Всех Святых у Нью Йорку та довголітній член  
II парафіяльного уряду.

ПАНАХИДНИ за сподв'я душі Покійного — у місто-рох, 23-го квітня і в середу, 24-го квітня 1974 р. о год. 7:30 веч. у похоронному заведенні Петра Яреми при 129 Схід 7-го вул., Нью Йорк, Н. Й.

ПОХОРОНИ у четвер, 25-го квітня 1974 р. о год. 9-й рано з української православної церкви Всех Святых, 208-209 Схід 11-го вул. в Нью Йорку на Woodlawn Ceme-tery у Бронксі, Н. Й.

Горем прибиті:

дружина — ГАЛІНА  
сестра — НАДІЯ  
племянники: АНАТОЛІЙ і ВІКТОР  
та близькі і дальня Родина в Україні

1 Америка

# УПРАВА НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ПЕРВЧЕНКА в ЗСА в П'ЯТНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

# сл. п. проф. д-ра РОМАНА СМАЛЬ-СТОЦЬКОГО

воя. президента Головної Ради НТШ і ко-  
довголітнього Голови НТШ в ЗСА  
відбудуться

в суботу, 27-го квітня 1974 року  
в годині 9-й рано

в церкві св. Юра в Нью Йорку

# ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

До участі запрошуємо Членство НТШ, Прихильників української вітчизняної науки і Українське Громадянство.

# ПОДЯКА

З волі Всевишнього відійшов у Вічність  
дня 11-го лютого 1974 року  
наш Найдорожчий МУЖ і БАТЬКО

# Проф. ЛЕВ МАРІАН ПОПОВИЧ

Цього дорогого викладача найсердечнішу подяку Родичів, Приятелів, Знайомих та Представників установ і організацій, які взяли участь у похоронних обрядах та писемно, усно чи телефонічно висловили нам співчут-тя.

Наша сердечна подяка Отцям парохії св. Юра о. Св-тиславу і о. Лавренюку за підправлення похоронних Бо-гослужб.

Ваш. проф. Т. Білоусовському (Паст) і д-рові С. Ко-тисю — СУФ, щиро подяка від нас усіх за так сердеч-ні і щирі слова по Панамиді в похоронному заведенні.

Ми неможливо віддячі д-рові І. Кисилков, д-рові В. Бласелю і Ч. Д. Отвінскому за квітні прислані до пох-ронного заведення.

Глибока подяка всім за так численні жертви на Служ-бі Божій.

Окрему подяку складало мен. С. Л. Медириман, що прибули не зважаючи на далеку дорогу, щоб в останні похоронні дні.

Наша особлива подяка Пастунам куреня „Чорномор-ці“, які мали велику біду дозволити під час Панамиди, до якого Покійний останньо належав.

Ми щиро дякуємо д-рові І. Кисилков і м-р. З. Корчи-ському за їх зворушливі прощання Покійного над від-критими могилою.

Відмін подяка похоронному заведенню П. Яреми, за-жирче перевернення похоронів.

Завдяки квітці від містечку з дошками:  
на ПЕТАСТ ДІМ в НЬО ЙОРКУ: д-р В. Бласел 25.00 дол., В. І. Н. Слєбодан 15.00 дол.,  
на ЗАПАСОВНИ ФОНД „НАШОГО ЖИТТЯ“: Ю. М. Савченко 15.00 дол.,  
на ЦЕЛІСНО 10 КУР. УПІС „ЧОНОМОРИЦІ“ Родина Попович 50.00 дол.,  
на „ЮНАК“ О. С. Халупа 10.00 дол., М. Доброволь-ськи 5.00 дол., Родина Попович 15.00 дол.,  
на „ПЛАСТОВИЙ ЦЕЛІС“: А. Вольна 10.00 дол., Родина Попович 15.00 дол.,  
на ЦЕЛ. ПЕРЕС. ФОНД: 10 Курів „Чорноморці“ 25.00 дол.

Ще раз всім і за все щиро християнське Спасибі.  
Вдова ЯРОСЛАВА з СИМОНІ

# ЮВІЛЕЙНА КОНВЕНЦІЯ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

Простіться всі Установи і Організації не планували з'їзду та імпрез на той час.

29, 30-го листопада, 1-го грудня 1974 року  
Готель Статлер-Гілтон — Нью Йорк, Н. Й.



## Байон в понолі Шевченкові

Українська Громада Байону, Н. Дж. щорічно влаштовує Шевченківське Свято. Цього року Свято відбулося 31 березня в Українському Народному Домі при виконанні залі місцевими громадянами.

Свято відкрив інж. Мйрон Сірай від імені Відділу ООЧСУ і прийняв вітання, а о. Вол. Левинський, парох української католицької парохії, провів вступну молитву.

Академію започатковано американським гімном, який відіграв на фортепіані Леся Вікторія.

Привернений знову до життя місцевий хор „Гомін“, тепер під керівництвом молодого талановитого Маріана Фесю, виконав дві пісні — „Заповіт“ і „Чого мені тяжко“.

У Святі брали також участь діти Школи Україно-

знавства, організовані при укр. кат. церкві, яких підготували до виступу сестри Василівки з Джерсі Сіті і Маріана Фесю. Діти виконали інсценізацію „Розрита могила“, в якій ролі українців добре відіграла Катруся Сіра. Дві пісні — „Поклінь Тобі Тарасе“ і „О Україно, о мого нещасного“ відповіли діти, виконуючи відповідні вірші.

Дуже мило прозвучали 3 пісні у виконанні тріо „Троїця“ у складі Люби і Лесі Гейсбор та Маріана Фесю, яка є рідною і керівником тріо.

Дуже цікаву доповідь про Шевченка виголосив парох укр. кат. церкви о. Володимир Левинський, тежю якою була: „Релігія в житті і творчості Тараса Шевченка“.

Свято закінчено українським національним гімном.

М. С.

## Українська культурна перлина в Лос Анджелесі

Найвищим обов'язком української спільноти в діаспорі — гідно репрезентувати Україну та боротися ім'я її, голосити не пофальшовану правду.

Репрезентуючи Україну, гідно репрезентуємо її культуру, будемо зразком в поведінці та національній приналежності. Нашим завданням є свідчити про Україну і її наріж як про варіт і країну славної минулого, високої культури та європейської цивілізації.

Це важке завдання є не легке, але розуміючи його велику вагу і важливість мусимо дуже поважно до цього відноситися і старатися продукувати як найкращіші вірші нашої культури.

Найбільш доступним та ефективним середником, на мою думку, є такі радіо-програми, в котрих ми маємо змогу сполучити слово і пісню.

Українську пісню давно вже опісано народами культурного світу і тому-то пісню нашою, як могутню зброю, ми зможемо зробити багатим корисним в нашої амбасадорської місії. Досконалим зразком такої, так би мовити, амбасадорської діяльності є єдина українська радіо-програма в Лос Анджелесі, під назвою „Пісня України“, яка існує більше року.

Зміст та високохудожня якість цієї радіо-програми зацікавлює велику кількість своїх і чужих слухачів, число яких зростає. Кожної неділі від години 10-10 до години 11-10 ввечора на хвилі KUTE 102 FM, лунає українська пісня, слово, Бадью-рним ритмом маршу „Живи Україно, живи для краси“ — розпочинається ця програма і починається чудово музично обробленою національною пісню „Ще не вмерла“.

Ця радіо-програма стала для багатьох незаступимо духово-національною поживою. Різноманітність цікаво опрацьованого змісту в якій влучено короткі доповіді з нагоди історичних подій, вшанування річниць величезних актів та мужів, літературно-мистецьких частин, радіо-атр, різні інтерв'ю з визначними людьми, інформації та жарти — все це доречно українською мовою створює чудову та цікаву мозаїку цієї радіо-програми.

Але найголовнішою запорукою існування і успіху цієї високохудожньої радіо-програми — це фінансова та моральна підтримка свідомих та жертвенних її меценатів та того відданого цього громадянства, яке добровільно, зобов'язавшись своїми місячними п'ятидолларовими вкладками, уможливають це велике діло.

Всім Вам, що допомагаєте радіо-програмі „Пісня України“ — честь і слава! Своєю чиним і Ви стаєте гідними амбасадорами української культури — української правди.

чергу її ініціаторів і керівників всіх о. Юрія Поченова, який, маючи понад 15-тилітній досвід українського радіопередавання в Канаді, незалежно від своїх патеристських обов'язків, переїхавши сюди, взявся за організацію „Пісні України“. Нагороджений та обдарований Богом мистецькими талантами та завжди відданий нашої національній справі, вчех. отець Юрій на початках 1973 р. активно почав підготувати працю над українською радіо-програмою. Група ентузіастів, на чолі з нашим українським адвокатом Володаром Кузиком та його дружиною Зореслою Кузик, стали першими спонсорами оплати перших радіо-програм. Розпочавши радіопередачі з величезної радіосилою в Аркаді, сьогодні ця потужна радіосилою в Глендейл, гоно. „Пісня України“ доходить на хвилі етеру майже до кожної української родини великого Лос Анджелесу і околиць. Розбудовуючи цю радіо-програму, обрано адміністратора, доповнивши її новими ентузіастами цієї мистецької перлини. Наша радіо-програма з кожним днем росте і розвивається та тішиться підтримкою, моральною і матеріальною, громадянства. В придбанні фінансової підтримки леву правдою віддас трудовий адміністратор і фінансовий керівник Володимир Будило, який своїми систематичними збірками фондів, а особливо збірками поміжних добровільних уподатковань „П'ятидолларів“, допомагає фінансовим зобов'язанням нашої радіо-програми.

Керівник радіо-програми та диктор всіх о. Юрія Поченова та всі хто віддас свою енергію і талант для опрацювання програм, не одержують ніяких винагород, а навпаки, докладають також, якщо потрібно, і свій гріш.

Радіо-програма „Пісня України“ існує і буде продовжувати свій розвиток, успішно виконуючи свою місію, тільки завдяки невтомно-відданому її керівникові, жертвенній праці членів адміністрації, а також і керівництву англо-мовної частини на чолі з Дарією Чайковською.

Але найголовнішою запорукою існування і успіху цієї високохудожньої радіо-програми — це фінансова та моральна підтримка свідомих та жертвенних її меценатів та того відданого цього громадянства, яке добровільно, зобов'язавшись своїми місячними п'ятидолларовими вкладками, уможливають це велике діло.

Всім Вам, що допомагаєте радіо-програмі „Пісня України“ — честь і слава! Своєю чиним і Ви стаєте гідними амбасадорами української культури — української правди.

Наша велика громада Лос Анджелесу завдячує існуванню цієї радіо-програми в першу

десятиліття (1962-1972 рр.) в ЗСА був вищий, як в СС-СР. Інші порівняння темпів господарського розвитку СС-СР до капіталістичних країн подібні. В 1952 році валова продукція в СС-СР була у 8 разів більша, як національна продукція Японії; в 1962 році СС-СР продукує в 4 рази більше, як Японія, а в 1972 році валова продукція Японії дорівнює трьом чвертям всієї продукції СС-СР. Отже, темп економічного розвитку Японії в роках 1951-1962 був у двічі вищий, як в СС-СР, а за останні десятиліття (1962-1972 рр.) темп розвитку японської економіки став у три рази більшим в порівнянні до СС-СР.

Ще раз розглянемо відставання темпу розвитку економіки СС-СР в порівнянні до Західної Німеччини. В 1952 році валова продукція СС-СР була в три рази вищою, як національна продукція Західної Німеччини, а в 1972 році вона продукує понад 60 відсотків всієї продукції СС-СР. Цебто темп господарського розвитку Західної Німеччини на 50-100 відсотків вищий, як в японській

економіці. Подібне відставання в темпі економічного розвитку СС-СР спостерігається і до Франції. Не треба забувати, що чисельність населення Західної Німеччини становить лише 25 відсотків від населення СС-СР, а крім того СС-СР має значно вигідніші природні умови, бо має великі природні запаси сировини, не кажучи вже про величезні можливості розвитку сільського господарства.

Шукуючи важелів, спираючись на які думають подолати відставання імперської економіки від економіки капіталістичних країн, в Кремлі заговорили про нові критерії в плануванні. Досі план складався на підставі „досягнутого рівня“ в попередньому році чи плановому періоді. На грядущому пленумі ЦК КПСР таку практику засуджено і поставлено анімову творчого підходу в плануванні, а не від досягнутого рівня, як було досі.

„Досі часто підприємства, плануючи від „досягнутого“, занижували свої можливості збільшення об'єму виробництва і поліпшення якості продукції“ — твердить „Правда“ за 22 березня д.р.

## В ГАРВАРДІ ВІДБУДЕТЬСЯ ВИСТАВКА...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

дань і публікацій, життя в таборах переміщених осіб. В окремому підвідділі будуть виставлені зразки таборних філателістичних видань — поштові марки Регенсбургу, пошти УНРади, як також філателістичні каталоги приватних поштових марок.

Дванадцятий відділ буде присвячений діяльності помірного передчасної колекціонера емігрантської літератури і бібліографів сл. п. інж. Івана Лучкова, активного приятеля і мецената Гарвардського Осередку Українських Студій.

Експонати на цю унікальну, влаштовану з метою ознайомлення американських університетських кіл з культурною діяльністю українських емігрантів у перших повсякденних роках вистави видані 1945-1950 років одержано з колекції сл. п. І. Лучкова, як також із колекції українців в бібліотеках Гарвардського Університету, книгозбірні Гарвардського Українського Наукового Інституту, проф. О. Прицака, ред. В. Кравця та ін. осіб.

Дирекція цього Інституту буде дуже вдячна усім відвідувачам, які, оглянувши виставку, багатимуть

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

Докію Гуменну і Аллу Коссовську вшанують літературним вечером

Нью Йорк. — Управа 82-го Відділу Союзу Українок Америки, вшановуючи двох письменниць, — Докію Гуменну і Аллу Коссовську — влаштує в неділю, 28-го квітня п.р. о год. 4-й по полудні в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью Йорку Літературний Вечір. Слово про письменниць виголосять пані: П. Андрієнко-Данчук і Слава Ласовська. В музичній точці виступить сопрано, панна Зірка Дерлиця, при фортепіановому аккомпаніменті Каліани Чичи-Андрієнко. Після офіційної програми — товариська гулянка при чаю і солодощах.

## АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР МІКОЛИ ПОНЕДІЛКА

Нью Йорк. — 64-й Відділ Союзу Українок Америки влаштує в суботу, 27-го квітня д.р. о год. 5:30 вечором в домі № 108 — 2-га Евія в Нью Йорку Авторський Вечір відомого письменника-гумориста Миколи Понеділка. В програмі вечора, крім згаданого, візьмуть ще участь ред. Уляна Любович, письменник Іван Керницький-Ікер і д-р Ляріса Онисевич.

## СОЮЗІВКА

ПРОГОЛОШУЄ

## ТЕНІСОВИЙ ТАБІР

для хлопців і дівчат

у віці 12 до 18 років

Від 22-го червня до 3-го липня 1974 р.

ПРОГРАМА: щоденний прогрі, інструкції гри теніса для початківців і завантажувальна, основна техніка, тактика, теорія, підготовка до турнірної гри.

Інструктори: ЮРІЙ САВЧУК і ЗЕНОН СНИЛИК. Таборники повинні принести свій власний виступ (включно з трьома бальками м'ячків).

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — це найкраща нагода приготуватися до турнірів на Союзі! Зголошення вислати на адресу:

SOYUZIVKA UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

## Український Народний Союз

власноу

## ДЕВ'ЯТИ КРАЙОВІ КРУГОЛІНІ ЗМАГАННЯ

в РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

в СУБОТУ І НЕДІЛЮ

25-го травня 1974 р.

Добі і снігді о год. 1-й по пол.

26-го травня 1974 р.

год. 1-ша по пол.

Дружніні змагання

Bowling at the Olympic

Bowling Hall

1300 Scottsville Rd., ROCHESTER, N.Y.

НАГОРОДИ І

БЕНКЕТ

о год. 7-й вечора

в UKRAINIAN AMERICAN CLUB

292 Hudson Avenue

Після бенкету —

ЗАБАВА

Оркестра MELODY NIGHTS

Вступ на бенкет і забаву 10.00 дол.

Тільки на забаву — 3.00 дол.

Нагороди будуть роздані під час бенкету.

Промовцями будуть:

ІОСИП ЛІСОГІР, гол. преда. УНС

та дост. судія

ВОЛТЕР ПЕЛІКЕН

## КУКРОВАВОД НА ЛЬВІЩИНІ

Львів. — Газета „Радянська Україна“ з 9 квітня інформувала, що в Радехівському районі на Львівщині почалося будівництво найбільшого в західних областях України цукрового заводу. Новий завод переобладнають сьогодні 6 тисяч тонн цукрових буряків, що зможуть швидко вийти сезон цукроваріння на заводах Львівського міжобласного бурякоцукорного тресту майже на місяць.

Всім Вам, що допомагаєте радіо-програмі „Пісня України“ — честь і слава! Своєю чиним і Ви стаєте гідними амбасадорами української культури — української правди.

Св'ятополк Шумський

В ПОШУКАХ НОВИХ „КРИТЕРІВ“

(Продовження зі стор. 2-ої)

десятиліття (1962-1972 рр.) в ЗСА був вищий, як в СС-СР. Інші порівняння темпів господарського розвитку СС-СР до капіталістичних країн подібні. В 1952 році валова продукція в СС-СР була у 8 разів більша, як національна продукція Японії; в 1962 році СС-СР продукує в 4 рази більше, як Японія, а в 1972 році валова продукція Японії дорівнює трьом чвертям всієї продукції СС-СР. Отже, темп економічного розвитку Японії в роках 1951-1962 був у двічі вищий, як в СС-СР, а за останні десятиліття (1962-1972 рр.) темп розвитку японської економіки став у три рази більшим в порівнянні до СС-СР.

Ще раз розглянемо відставання темпу розвитку економіки СС-СР в порівнянні до Західної Німеччини. В 1952 році валова продукція СС-СР була в три рази вищою, як національна продукція Західної Німеччини, а в 1972 році вона продукує понад 60 відсотків всієї продукції СС-СР. Цебто темп господарського розвитку Західної Німеччини на 50-100 відсотків вищий, як в японській

економіці. Подібне відставання в темпі економічного розвитку СС-СР спостерігається і до Франції. Не треба забувати, що чисельність населення Західної Німеччини становить лише 25 відсотків від населення СС-СР, а крім того СС-СР має значно вигідніші природні умови, бо має великі природні запаси сировини, не кажучи вже про величезні можливості розвитку сільського господарства.

Шукуючи важелів, спираючись на які думають подолати відставання імперської економіки від економіки капіталістичних країн, в Кремлі заговорили про нові критерії в плануванні. Досі план складався на підставі „досягнутого рівня“ в попередньому році чи плановому періоді. На грядущому пленумі ЦК КПСР таку практику засуджено і поставлено анімову творчого підходу в плануванні, а не від досягнутого рівня, як було досі.

„Досі часто підприємства, плануючи від „досягнутого“, занижували свої можливості збільшення об'єму виробництва і поліпшення якості продукції“ — твердить „Правда“ за 22 березня д.р.

Міа зближася до державного заповідника. Іто, де дичина може свобідно проживати та мандрувати!

Чому дещо відрізняються, Тарасе? Деліких звізави на йку, деліких звізави спору, а деліких звізави заробити!..

Велічезні слони безжалісно винищують звізави їхні іклі!.. Так само винищують покороти, струси та багати іклі звізави!

Міа же тут! Подорожува-тимемо через заповідник, щоб ти міг побачити як ця програма зберігає твоїх звізави діє!

## Шкільне свято Тараса Шевченка в Чикаго

В неділю 24 березня